

<b>HU</b>	1	<b>Jótállási jegy</b>
<b>EN</b>	2	<b>Warranty certificate</b>
<b>DE</b>	3	<b>Garantieerklärung</b>
<b>BG</b>	4	<b>Гаранционна карта</b>
<b>CZ</b>	5	<b>Záruční list</b>
<b>HR</b>	6	<b>Potvrda o jamstvu</b>
<b>PL</b>	7	<b>Karta gwarancyjna</b>
<b>RO</b>	9	<b>Certificat de garanție</b>
<b>SI</b>	10	<b>Garancijski list</b>
<b>SK</b>	11	<b>Záručný list</b>



**Eszköz megnevezése:**

Device | Gerät | Уред | Zařízení | Uređaj | Nazwa urządzenia | Denumirea dispozitivului |  
Naprava | Zariadenie:

**Gépjárműbe telepíthető műholdas jeladó fedélzeti egység**

Vehicle On Board Unit with GPS | Fahrzeug On-Board-Unit mit GPS | Автомобильно бордово устройство с GPS | Palubní jednotka vozidla s GPS | Putni uređaj s GPS-om | Montowane w pojeździe urządzenie pokładowe do wysyłania sygnałów satelitarnych | Unitate de bord dotată cu transmijator satelitar instalabil în autovehicul | Enota za armaturo vozila z GPS | Palubná jednotka s GPS

**Eszköz típusa:**

Device type | Geräte Typ | Тип на уреда | Typ zařízení | Tip uređaja | Typ urządzenia | Tipul dispozitivului | Vrsta naprave | Typ zariadenia:

**MyWebEye****Gyártási szám:**

Serial Number | Seriennummer | Серийен номер | Výrobní číslo | Serijski broj | Numer fabryczny | Număr de fabricație | Serijska številka | Sériové číslo:

**Származás országa:**

Origin | Ursprungsland | Произход | Původ | Porijeklo | Kraj pochodzenia | Țara de origine |  
Država proizvodnje | Pövd:

**EU****11.**

.....országban forgalomba hozza és  
értékesíti (cégneve és címe):  
Distributor (name, address) | Händler (Name,  
Adresse) | Дистрибутор (име, адрес) | Distributor  
(název, adresa) | Distributer (ime/naziv/tvrtka,  
adresa) | Dystrybutor (nazwa i adres firmy)  
| Distributor (denumirea și adresa societății) |  
Distributer (ime, naslov) | Distributér (název, adresa):

Vásárlás időpontja (év, hó, nap):  
Date of purchase (year, month, day) | Kaufdatum (Tag,  
Monat, Jahr) | Дата на закупуване (година, месец,  
ден) | Datum zakoupení (den, měsíc, rok) | Datum kupnje  
(godina, mjesec, dan) | Data zakupu (rok, miesiąc, dzień)  
| Data achiziționării (ziua, luna, anul) | Datum nakupa  
(leto, mesec, dan) | Dátum zakúpenia (rok, mesiac, deň):

**A forgalmazó a vásárláskor a jótállási jegy minden rovatát köteles kitölteni!**

During the purchase the distributor should use pen to fill in the Warranty fields!

Während des Verkaufs sind die Gewährleistungsfelder durch den Verkäufer mit einem Stift auszufüllen!

При покупката дистрибуторът попълва с химикал Гаранционните полета!

Při nákupu by měl distributor použít pero k vyplnění políček Záruky!

Rubrike u Jamstvu (tijekom kupnje) distributer treba popuniti kemijskom olovkom!

Podczas zakupu dystrybutor ma obowiązek wypełnianie tuszem wszystkich rubryk karty gwarancyjnej!

Cu ocazia achiziționării, distribuitorul are obligația de a completa cu cerneală toate rubricile certificatului de garanție! Ob nakupu mora distributer s pisalom izpolniti polja na garancijskem listu!

Pri kúpe by mal distributér vyplniť políčka týkajúce sa záruky perom!

FELEJGYZÉSEK A JÓTÁLLÁSI IGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSE SORÁN

WARRANTY CLAIM NOTES | GARANTIEANSPRUCH NOTES | БЕЛЕЖКИ ПО ГАРАНЦИОННАТА ПРЕТЕНЦИЯ | POZNÁMKY K ZÁRUČNÍM NÁROKŮM | NAPOMENE U JAMSTVENOM ZAHTEVJU | WPISY DOKONYWANE W TRAKCIE DOCHODZENIA ROZSCZEŃ Z TYTUŁU GWARANCJI | ÎNREGISTRĂRI PE PARCURSUL EXERCITĂRII PRETENȚIEI DE GARANȚIE | ZAPISKI O GARANCIJSKEM ZAHTEVKU | POZNÁMKY PRI ZÁRUČNOM NÁROKU

**Csere helye és időpontja:** Place and date of replacement | Ort und Datum des Austauschs | Место и дата на замяна | Místo a datum výměny | Mjesto i datum zamjene | Miejsce i data dokonania wymiany | Locul și data înlocuirii | Kraj in datum zamenjave | Miesto a dátum nahradenia:

**Tapasztalt hibajelenség:** Problem experienced | Problembeschreibung | Срещнат проблем | Problém, který se vyskytl | Nastali problem | Stwierdzone usterki | Problema constatată | Nastala težava | Identifikovaný problém:

**Forgalmazó aláírása:** Signature of the distributor | Unterschrift Händler | Подпис на дистрибутора | Podpis distributora | Potpis distributera | Podpis dystrybutora | Semnătura distribuitorului | Podpis distributerja | Podpis distributéra:

P.H. Stamp | Stempel | L.S. | Žig |

**A garanciális cserére átvétel időpontja:**

Date of receiving for repair | Datum Gerät empfangen zur Reparatur | Дата на получаване за ремонт | Datum přijetí k opravě | Datum primitka radi popravka | Data odbioru urządzenia do naprawy | Data primirii pentru reparatie | Datum prevzema v popravilo | Dátum prijatia do opravy:

**A hiba oka:** Cause of the defect and the way it has been repaired | Grund des Defektes und wie er repariert wurde | Причина за дефекта и начин на отстраняването му | Příčina závady a způsob, jakým byla opravena | Uzkok defekta i način na koji je popravak izvršen | Przyczyna usterki i sposób naprawy | Cauza problemei și modul de reparare | Vzrok napake in način popravila | Príčina chyby a spôsob opravy:

**Csereesköz rendelkezésre bocsátásának időpontja:**

Date when the unit was returned to the customer | Datum an dem das Gerät an den Kunden zurückgegeben wurde | Дата, на която уредът е върнат на клиента | Datum, kdy byla jednotka vrácena zákazníkovi | Datum kada je uređaj vraćen potrošaču | Data zwrotu urządzenia Kupującemu | Data returnării dispozitivului pentru consumator | Datum vrnitve enote stranki | Dátum, kedy sa jednotka vrátila zákazníkovi:

**A jótállás – cserekészülék rendelkezésre bocsátásától számított – új határideje:**

New period of warranty extended by the time of repair | Neue Gewährleistungsfrist verlängert mit der Zeitperiode der Instandsetzung | Нов срок на гаранцията, удължен с продължителността на ремонта | Nová záruční doba prodloužená o čas opravy | Novo jamstvo razdoblje produljeno za vrijeme popravka uređaja | Nowy termin obowiązywania gwarancji – wydłużony o czas naprawy | Noul termen limită al garanției - prelungit cu durata de reparare | Novo garancijsko obdobje na dan popravila | Nová záručná lehota predĺžená o dĺžku opravy:

**Forgalmazó aláírása és P.H.**

Stamp | Stempel | L.S. | Žig |

Az eszközre vállalt jótállás időtartama 24 hónap. Garancia időn belüli meghibásodás esetére a jótállásra kötelezett cseregaranciát biztosít, mely kötelezettségének a hibásnak vélt eszköz jótállásra kötelezethez történő beérkezésétől számított 15 napon belül tesz eleget, feltéve, hogy a jótállási igény érvényesítésének feltételei fennállnak.

A jótállásra jogosult a meghibásodott eszközt a garanciaidő lejártáig köteles a jótállásra kötelezett részére eljuttatni. Jótállási igény érvényesítésének módjáról, helyéről való további információért keresse fel honlapunkat [www.mywebeye.com/faq](http://www.mywebeye.com/faq). Garancia időn túl kézhez vett eszközök esetében a jótállásra kötelezett jogosult megtagadni a cserekészülék térítésmentes biztosítását.

A jótállásra kötelezett a csere során a jótállási jegyre felvezeti a tapasztalt hibajelenséget, a csere helyét és időpontját.

A jótállásra kötelezett az eszközt-kicseréli, feltéve, hogy a jótállási igény érvényesítésének alábbi feltételei fennállnak.

#### **A jótállási igény érvényesítésének feltételei:**

- a jótállási jogokat az eszköz tulajdonosa érvényesítheti
- a jótállási igény megfelelően kitöltött jótállási jeggyel, számlával érvényesíthető
- a terméken és a jótállási jegyen megegyezik az S/N gyártási sorozatszám
- a terméken a garanciális matrica sértetlen, amely a készülékhez felnyitását gátolja
- a termék nem volt kitéve rendeltetésellenes használatnak, a terméken külsérelmi nyomok nem utalnak rongálásra, jogellenes megbontásra, stb.

#### **A jótállási igény érvényesítését kizáró okok:**

1. Rendeltetésnek nem megfelelő használat
2. Szakszerűtlen kezelés
3. Jogellenes beavatkozás
4. Szakszerűtlen ügyféloldali szerelésből/elhelyezésből/üzembe helyezésből eredő hiba (különösen, de nem kizárólagosan a termékhez biztosított szerelési út mutató előírásainak meg nem tartása)
5. Helytelen tárolásból eredő károsodások
6. Rongálás, egyéb, az eszköz rendeltetésével össze nem egyeztethető használata utaló külsérelmi nyomok,
7. Elemi kár, vagy más vis maior események

Amennyiben a csereeszköz biztosítását követően a forgalmazó műszaki ellenőrzése keretében megállapítja, hogy a jótállási igénnyel érintett eszköz meghibásodása a jótállást kizáró okokra vezethető vissza, a csereeszköz értékét utóbb az eszköz tulajdonosa felé érvényesítheti.

The device – with the exception of the built-in battery – is covered by warranty according to Government Decree

151/2003. (IX. 22.) on the compulsory warranty on certain consumer goods designated for long-term use. The warranty period is one year. This warranty does not affect the consumer's implied warranty and other rights.

**Within 3 (three) working days after the purchase** the distributor is obliged to replace the device, provided that the failure prevents the intended use, and thus the consumer enforces a replacement claim, and the requirements for enforcing the warranty claim are met. The distributor shall register the experienced error, the date and place of replacement on the warranty card. In case of replacement, the device and its accessories, the original packaging and the warranty card shall be returned to the supplier.

**After 3 (three) working days after the purchase** (but within 1 year) the consumer may directly enforce its warranty claim at the repair service of WebEye Magyarország Kft. at the address of 1043 Budapest, Dugonics u. 11. upon submitting the erroneous device. The repair service is obliged to repair the device, or - if this is impossible – it shall replace the device provided that the following requirements for enforcing the warranty claim are met.

**Requirements for enforcing the warranty claim:**

- warranty rights may only be enforced by the owner of the device (consumer)
- warranty claims may be enforced with a warranty card appropriately filled in at the place of purchase
- the S/N manufacturing serial number on the product and the warranty card shall be identical
- the warranty sticker (that prevents the opening of the device's housing) on the product shall be intact
- the product shall not have been used for any other purpose than intended, and no external damages indicating wilful damage shall be present

**In case of repair under the warranty the following shall be indicated in the warranty card:**

- dates of reporting the repair claim and the receipt for repair
- cause of the error and repair methods
- date of returning the device to the consumer
- new deadline of warranty – extended by the duration of repair -

**Reasons for refusing the enforcement of warranty claims:**

1. Use for unintended purposes
2. Unprofessional operation
3. Errors originating from the inadequate quality or partial outage of GPS service, mobile data transfer services or the internet service
4. Unprofessional treatment, faults originating from improper client installation

5. Inappropriate storage
6. Natural disasters or other force majeure events

In case of a repair out of the framework of the warranty, the expenses and costs of the repair shall be covered by the owner of the device.

DE

Für das Gerät – mit Ausnahme der eingebauten Batterie – findet die Gewährleistungspflicht gemäß den Regeln der Regierungsverordnung 151/2003. (IX.22.) über die auf die einzelnen, dauerhaften Konsumgüter bezogene, verbindliche Gewährleistung Anwendung. Die Dauer der Gewährleistung beträgt ein Jahr. Die Gewährleistung betrifft die gesetzlichen Garantie- und sonstigen Rechte des Verbrauchers nicht.

Der Händler ist verpflichtet das Gerät **innerhalb von 3 (drei) Werktagen vom Kauf** auszutauschen, falls der Defekt die bestimmungsgemäße Nutzung behindert und der Verbraucher deswegen seinen Umtauschanspruch geltend macht und die Bedingungen der Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches bestehen. Der Händler nimmt beim Tausch die auftretende Fehlererscheinung, sowie den Ort und den Zeitpunkt des Tausches in den Gewährleistungsschein mit auf. Im Fall eines Tausches müssen das Gerät samt Zubehör, die Originalverpackung und der Gewährleistungsschein dem Lieferanten übergeben werden.

**Nach 3 (drei) Werktagen**, aber innerhalb eines Jahres **vom Kauf**, kann der Verbraucher seinen Gewährleistungsanspruch unmittelbar bei dem am Sitz der WebEye Magyarország Kft., unter der Adresse 1043 Budapest, Dugonics u. 11. betriebenen Reparaturdienst geltend machen, mit der Zurückgabe des fehlerhaften Geräts. Der Reparaturdienst ist verpflichtet das Gerät zu reparieren oder – falls dies nicht möglich ist – es auszutauschen, falls die unten aufgeführten Bedingungen der Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches bestehen.

#### **Die Bedingungen der Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches:**

- Die Gewährleistungsrechte können vom Eigentümer (Käufer) des Gerätes geltend gemacht werden
- Der Gewährleistungsanspruch kann mit einem, an dem Ort des Kaufes entsprechend ausgefüllten Gewährleistungsschein geltend gemacht werden
- Auf dem Produkt und dem Gewährleistungsschein stimmt die S/N Seriennummer der Fertigung überein
- Auf dem Produkt ist der Garantieaufkleber, der das Öffnen des Gehäuses verhindert, unversehrt,
- Das Produkt war keiner bestimmungswidrigen Benutzung ausgesetzt, auf dem Produkt deuten keine äußeren Verletzungsspuren auf Beschädigungen hin

**Bei einer Reparatur unter Gewährleistung muss auf dem Gewährleistungsschein angegeben werden:**

- Die Zeitpunkt der Ankündigung des Reparaturanspruchs und der



- EntgegennahmezurReparatur
- DerGrund des Fehlers und dieArt derReparatur
- DerZeitpunktderZurückgabedes Gerätes an den Verbraucher
- Dieneue–umdieDauerderReparaturverlängerte- Frist derGewährleistung

#### **Die Geltendmachung des GewährleistungsanspruchesausschließendenGründe:**

1. DerBestimmungnichtentsprechendeBenutzung
2. UnsachgemäßeBehandlung
3. Fehler resultierend aus der nicht angemessenen Qualität oder des zeitweiligen Ausbleibens der GPS Dienstleistung, dermobilen DatenübertragungoderderInternet dienstleistung
4. UnsachgemäßerEingriff, Fehlerresultierend aus derinkorrekten Montagevonseiten des Kunden
5. FalscheLagerung
6. Wetterschäden oder sonstige Ereignisse höherer Gewalt

Bei nicht unter die Gewährleistung fallenden Reparaturen gehen die Reparaturkosten zu Lasten des Eigentümers des Gerätes.

## **BG**

Уредът (с изключение на вградената батерия) е обект на гаранция в съответствие с приложимото българско законодателство за задължителните гаранции за потребителски стоки за дълготрайна употреба. Гаранционният срок е една година. Настоящата гаранция не засяга други права на потребителя и косвени гаранции.

**В срок от 3 (три) работни дни след покупката** дистрибуторът е длъжен да замени уреда, ако дефектът не позволява ползването му по предназначение, поради което потребителят е подал претенция за замяна и са спазени изискванията за подаване на гаранционна претенция. Дистрибуторът е длъжен да впише срещнатия дефект, дата и мястото на подмяната в гаранционната карта. В случай на подмяна уредът, принадлежностите към него, оригиналната опаковка и гаранционната карта трябва да бъдат върнати на доставчика.

**След 3 (три) работни дни от закупуването** (но в рамките на 1 година) потребителят може директно да предяви гаранционните си претенции пред дистрибутора на място, като върне дефектния уред. Ремонтният сервиз е задължен да ремонтира уреда или, ако е възможно, да го замени при условие, че са налице следните изисквания за прилагане на гаранционната претенция.

#### **Изисквания за прилагане на гаранционната претенция:**

- гаранционните права може да бъдат предявени само от собственика на уреда (потребителя)
- гаранционните претенции могат да бъдат изпълнявани с гаранционна карта, надлежно попълнена на мястото на закупуване

- серийният номер на производителя върху изделието и в гаранционната карта трябва да съвпадат
- гаранционният стикер (този, който защитава корпуса на уреда от отваряне) върху продукта трябва да е цял
- изделието трябва да не е използвано за друго, освен по предназначение и да няма външни повреди, включително умишлени

**При гаранционен ремонт, в гаранционната карта задължително се посочва следното:**

- датите на съобщаване за претенции за ремонт и получаването за ремонт
- причина за дефекта и начин на ремонт
- дата на връщане на уреда на клиента
- нов срок на гаранцията - удължен с продължителността на ремонта

**Основания за отказ на гаранционните претенции:**

- Използване не по предназначение
- Непрофесионално използване
- Грешки, причинени от недостатъчно качество или частично отпадане на GPS, мобилния пренос на данни или интернет услугите
- Непрофесионално боравене, неизправности, дължащи се на неправилна инсталация от клиента
- Неправилно съхраняване
- Природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства

В случай на ремонт извън обхвата на гаранцията, стойността и разходите по ремонта се поемат от собственика на уреда.

**CZ**

Na zařízení – s výjimkou vestavěné baterie – se vztahuje záruka podle příslušného českého zákona o povinné záruce za určité spotřební zboží určené k dlouhodobému používání. Záruční doba činí jeden rok. Tato záruka se nedotýká spotřebitelovy mlčky předpokládané záruky a ostatních práv.

**Do 3 (tří) pracovních dnů od zakoupení** je distributor povinen vyměnit zařízení za předpokladu, že porucha brání zamýšlenému použití, a spotřebitel proto uplatňuje nárok na výměnu, a jsou splněny požadavky na uplatnění záručního nároku. Distributor zapíše chybu, která se vyskytla, datum a místo výměny do záručního listu. V případě výměny budou zařízení a jeho příslušenství, originální obal a záruční list vráceny dodavateli.

**Po 3 (třech) pracovních dnech od zakoupení** (avšak do 1 roku) může spotřebitel přímo uplatnit svůj záruční nárok u distributora na místě, po předložení vadného zařízení. Opravna je povinna zařízení opravit, nebo – je-li to nemožné – jej vyměnit za předpokladu, že jsou splněny následující požadavky na uplatnění záručního nároku:

### Požadavky na uplatnění záručního nároku:

- záruční práva může uplatňovat pouze vlastník zařízení (spotřebitel)
- záruční nároky mohou být uplatněny se řádně vyplněným záručním listem v místě zakoupení
- výrobní číslo na výrobku a na záručním listu musejí být totožné
- záruční nálepka (která zabraňuje otevření pouzdra zařízení) na výrobku musí být nedotčená
- výrobek nesměl být používán k žádnému jinému než k zamýšlenému účelu a nesmí vykazovat žádná vnější poškození, která naznačují úmyslné poškození

### V případě opravy v záruce se do záručního listu uvede toto:

- data nahlášení nároku na opravu a přijetí k opravě
- příčina chyby a způsoby opravy
- datum vrácení zařízení spotřebiteli
- nova lhůta záruky – prodloužená o dobu trvání opravy -

### Důvody zamítnutí uplatnění záručních nároků:

1. Použití k nezamýšleným účelům
2. Neodborný provoz
3. Chyby vzniklé z nedostatečné kvality nebo částečného výpadku služby GPS, služeb mobilního přenosu dat nebo internetové služby
4. Neodborné zacházení, závady vzniklé z nevhodné instalace klientem
5. Nevhodné skladování
6. Přírodní pohromy a jiné události vyšší moci

V případě opravy mimo rámec záruky bude výdaje a náklady na opravu hradit vlastník zařízení.

## HR

Uređaj je – osim ugrađene baterije – pokriven jamstvom u skladu s relevantnim zakonima u Hrvatskoj vezanim uz obvezno jamstvo na određenoj potrošačkoj robi predviđenoj za dugoročno korištenje. Jamstveno je razdoblje godinu dana. Ovo jamstvo ne utječe na kupčevo podrazumijevano jamstvo i ostala prava.

**U roku od 3 (tri) radna dana nakon kupnje** distributer je obvezan zamijeniti uređaj, ako se zbog kvara on ne može koristiti u skladu s namjenom te ako, u skladu s tim, kupac podnese zahtjev za zamjenom, a uvjeti za predaju jamstvenog zahtjeva budu ispunjeni. Distributer mora evidentirati nastalu grešku, datum i mjesto zamjene na jamstvenoj kartici. U slučaju zamjene, uređaj i pribori uređaja, originalno pakiranje i jamstvena kartica moraju biti vraćeni dobavljaču.

**U roku od 3 (tri) radna dana nakon kupnje** (ali unutar razdoblja od 1 godine) potrošač svoj jamstveni zahtjev smije predati izravno kod distributera na lokaciji, nakon što preda uređaj s

greškom. Servis za popravke obavezan je popraviti uređaj ili – ako to ne može biti učinjeno – mora zamijeniti uređaj pod uvjetom da budu ispunjeni sljedeći uvjeti za provedbu jamstvenog zahtjeva.

#### **Uvjeti za provedbu jamstvenog zahtjeva:**

- Prava u skladu s jamstvom smije koristiti samo vlasnik uređaja (kupac).
- Jamstveni zahtjevi se smiju provoditi uz jamstvenu karticu koja je ispravno popunjena na mjestu kupnje.
- Serijski broj proizvodnje na proizvodu i jamstvena kartica moraju biti identični.
- Jamstvena naljepnica (koja sprečava otvaranje kućišta uređaja) na proizvodu mora biti netaknuta.
- Proizvod se ne smije koristiti u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen te ne smiju biti prisutna nikakva vanjska oštećenja koja ukazuju na to da je uređaj namjerno oštećen.

#### **U slučaju popravka u skladu s jamstvom, na jamstvenoj kartici mora biti navedeno sljedeće:**

- datumi prijave zahtjeva za popravkom i priznanica za popravak
- uzrok greške i načini popravka
- datum povrata uređaja potrošaču
- novi rok jamstva – produljen za trajanje popravka.

#### **Razlozi uslijed kojih je odbijena provedba zahtjeva pod jamstvom:**

1. Uređaj je korišten u svrhe za koje nije namijenjen
2. Neprofesionalno upravljanje
3. Greške koje proistječu iz neadekvatne kvalitete ili djelomičnog prekida GPS usluge, usluga prijenosa mobilnih podataka ili internetske usluge
4. Neprofesionalno postupanje, kvarovi uslijed neispravnog instaliranja od strane klijenta
5. Neispravno spremanje/čuvanje
6. Prirodne katastrofe ili drugi slučajevi više sile

U slučaju popravka izvan okvira jamstva, troškove popravka pokriva vlasnik uređaja.

**PL**

Do urzãdzenia – za wyãtãkiem wbudowane akumulatora – majã zastosowanie obowiãzki gwarancyjne okreœlone w polskim prawie. Okres gwarancji wynosi jeden rok. Gwarancja nie dotyczy przysługujãcych Kupujãcemu ustawowych praw wynikajãcych z rãkojmi oraz innych praw.

**W terminie do 3 (trzech) dni roboczych od daty zakupu** dystrybutor ma obowiãzek dokonania wymiany urzãdzenia po warunkiem, że usterka uniemoœliwia jego zgodne z przeznaczeniem u¿ytkowanie i z tego powodu Kupujãcy korzysta z prawa ¿ãdania wymiany urzãdzenia, równoczeœnie speœnione sã warunki dochodzenia roszczenia z tytułu gwarancji. Podczas wymiany dystrybutor wpisuje do karty gwarancyjnej opis stwierdzonej usterki, miejsce i datã dokonania wymiany.

W przypadku wymiany dostawcy należy zwrócić urządzenie wraz akcesoriami oraz oryginalne opakowanie i kartę gwarancyjną.

**W terminie po upływie 3 (trzech) dni roboczych od daty zakupu**, lecz przed upływem jednego roku Kupujący może dochodzić swoich roszczeń z tytułu gwarancji w siedzibie dystrybutora poprzez zdanie uszkodzonego urządzenia.

Służby naprawcze mają obowiązek dokonania naprawy urządzenia lub – jeśli naprawa nie jest możliwa – jego wymiany po warunkiem, że zostaną spełnione niżej wymienione warunki dochodzenia roszczenia z tytułu gwarancji.

**Warunki dochodzenia roszczenia z tytułu gwarancji:**

- uprawnienia gwarancyjne mogą być dochodzone przez właściciela urządzenia (kupującego)
- roszczenia gwarancyjne mogą być dochodzone w miejscu zakupu na podstawie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej
- numer fabryczny S/N umieszczony na wyrobie i w karcie gwarancyjnej są jednakowe
- nieuszkodzona nalepka gwarancyjna na wyrobie uniemożliwiająca otwarcie urządzenia
- urządzenie nie było narażone na niebezpieczeństwo niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, wyrób nie posiada śladów niszczenia

**W przypadku naprawy gwarancyjnej na karcie gwarancyjnej należy zapisać:**

- datę zgłoszenia żądania naprawy i przyjęcia urządzenia do naprawy
- przyczynę usterki i sposób naprawy
- datę zwrotu urządzenia Kupującemu
- nowy termin obowiązywania gwarancji – wydłużony o czas naprawy

**Przyczyny wykluczające dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji:**

1. Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie
2. Niefachowa obsługa
3. Usterki wynikające z nieprawidłowego działania lub czasowych przerw w działaniu usługi GPS, usługi cyfrowego transferu danych lub usług internetowych
4. Niefachowe ingerencje, usterki wynikające z nieprawidłowego montażu urządzenia przez klienta
5. Nieprawidłowe przechowywanie
6. Zdarzenia losowe lub inne zdarzenia spowodowane siłą wyższą

W przypadku naprawy wykraczającej poza zakres gwarancji, jej koszty obciążają właściciela urządzenia.

Cu privire la dispozitiv – cu excepția acumulatorului încorporat – sunt călăuzitoare obligațiile de garanție în conformitate cu legislația română relevantă referitoare la unele articole de consum de folosință îndelungată. Perioada de garanție este de un an. Garanția nu afectează drepturile de garanție și alte drepturi prevăzute de legislație ale consumatorului.

**În termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data achiziționării** distribuitorul are obligația să înlocuiască dispozitivul, presupunând că defectarea împiedică utilizarea preconizată, și din această cauză consumatorul își exercită pretențiile de înlocuire a acestuia, respectiv există condiții referitoare la exercitarea pretențiilor de garanție. Pe parcursul schimbării, distribuitorul înscrie pe certificatul de garanție problema constatată, respectiv locul și data înlocuirii acestuia. În caz de înlocuire dispozitivului și accesoriile sale, ambalajul original și certificatul de garanție trebuie restituite furnizorului.

**După 3 (trei) zile lucrătoare de la data achiziționării**, dar în termen de un an, consumatorul își poate exercita pretențiile de garanție la sediul distribuitorului, prin predarea dispozitivului defectat. Serviciul de reparaturi are obligația de a repara dispozitivul, sau - în cazul în care acest lucru nu este posibil, - de a-l înlocui, dacă există următoarele condiții referitoare la exercitarea pretențiilor de garanție.

#### **Condițiile referitoare la exercitarea pretențiilor de garanție:**

- drepturile de garanție pot fi exercitate doar de proprietarul (cumpărătorul) dispozitivului
- pretenția de garanție poate fi exercitată prin completarea corespunzătoare a certificatului de garanție la punctul de achiziționare
- corespunde numărul de producție S/N aflat pe produs cu cel de pe certificatul de garanție
- eticheta de garanție de pe produs, care împiedică deschiderea carcasei este intactă
- produsul nu a fost supus utilizării necorespunzătoare, semnele de deteriorare fizică aflate pe produs nu se referă la distrugerii

#### **În cazul reparațiilor care intră în garanție, pe certificatul de garanție trebuie să se indice:**

- data sesizării pretenției de reparare, și data primirii pentru reparație
- cauza problemei și modul de reparare
- data returnării dispozitivului pentru consumator
- noul termen limită al garanției - prelungit cu durata de reparare

#### **Motivele de refuz al exercitării pretenției de garanție:**

1. Utilizare necorespunzătoare
2. Manipulare necorespunzătoare
3. Probleme rezultate din calitatea insuficientă, sau întreruperea periodică a serviciilor GPS, a serviciilor de comunicații mobile, sau a serviciilor de internet
4. Intervenție necorespunzătoare, greșeli provenite din cauza echipamentului

necorespunzător din partea clientului

5. Depozitare necorespunzătoare

6. Daune elementare, sau alte evenimente vis maior

În cazul reparațiilor care nu se încadrează în garanție, costurile acestora revin proprietarului dispozitivului.

## SI

Za napravo – z izjemo vgrajene baterije – velja garancija v skladu z madžarsko zakonsko uredbo 151/2003 (IX. 22.) glede obvezne garancije za določene potrošniške izdelke, namenjene za dolgotrajno uporabo. Garancijsko obdobje traja eno leto. Ta garancija ne vpliva na implicitno garancijo in druge pravice kupca.

**V roku 3 (treh) delovnih dni po nakupu** mora distributer zamenjati napravo, če okvara preprečuje namenjeno uporabo; tako kupec uveljavlja zahtevo po zamenjavi in so izpolnjeni pogoji za uveljavitev garancijskega zahtevka. Distributer mora zabeležiti napako, ki se je pojavila, ter datum in kraj zamenjave na garancijskem listu. V primeru zamenjave je treba napravo, njene dodatke, originalno pakiranje in garancijski list vrniti dobavitelju.

**Po preteku 3 (treh) delovnih dni po nakupu** (vendar v roku 1 leta) lahko kupec neposredno uveljavlja garancijski zahtevek na servisu družbe WebEye Magyarország Kft. na naslovu 1043 Budimpešta, Dugonics u. 11. po predložitvi poškodovane naprave. Servis mora poskrbeti za popravilo naprave ali – če to ni mogoče – za zamenjavo naprave, če so izpolnjeni naslednji pogoji za uveljavitev garancijskega zahtevka.

**Pogoji za uveljavitev garancijskega zahtevka:**

- garancijske pravice lahko uveljavlja le lastnik naprave (potrošnik)
- garancijske zahtevke se lahko uveljavlja z garancijskim listom, ki je ustrezno izpolnjen na kraju nakupa
- serijska številka proizvodnje S/N na izdelku in garancijskem listu se morata ujemati
- garancijska nalepka (ki preprečuje odprtje ohišja naprave) na izdelku mora biti nepoškodovana
- izdelka se ne sme uporabljati za kakršen koli drug namen, ki se razlikuje od namenjenega, prav tako ne sme biti zunanjih poškodb, ki bi kazale na namerno poškodovanje

**V primeru garancijskega popravila mora garancijski list vsebovati naslednje podatke:**

- datuma obvestila o zahtevku za popravilo in prejemu v popravilo
- vzrok napake in način popravila
- datum vrnitve naprave stranki
- novo garancijsko obdobje – podaljšano za trajanje popravila

**Razlogi za zavrnitev uveljavljanja garancijskega zahtevka:**

1. Uporaba v nenačrtovane namene.
2. Nestrokovno ravnanje.
3. Napake, ki izvirajo iz neprimerne kakovosti ali delne prekinitve storitve GPS, storitve prenosa mobilnih podatkov ali internetne storitve
4. Nestrokovno upravljanje, napake, ki izhajajo iz neprimerne namestitve, ki jo je izvedla stranka.
5. Neprimerno shranjevanje.
6. Naravne nesreče ali drugi primeri višje sile.

V primeru popravila izven garancije stroške in izdatke popravila krije lastnik naprave.

SK

Na zariadenie – okrem vstavanej batérie - sa vzťahuje záruka podľa príslušného slovenského zákona o povinnej záruke na istý spotrebný tovar určený na dlhodobé použitie. Záručná doba je jeden rok. Táto záruka nemá žiaden vplyv na mlčky predpokladanú záruku spotrebiteľa a iné práva.

**Do 3 (troch) pracovných dní od nákupu** je distribútor povinný zariadenie nahradiť, ak chyba bráni určenému používaniu a spotrebiteľ si uplatní nárok na nahradenie tovaru, pričom musia byť splnené podmienky na uplatnenie záručného nároku. Distribútor zaznamená identifikovanú chybu a dátum a miesto nahradenia na záručnú kartičku. V prípade nahradenia zákazník dodávateľovi vráti zariadenie a príslušenstvo, pôvodné balenie a záručnú kartičku.

**Po 3 (troch) pracovných dňoch od nákupu** (ale najneskôr do roka) si môže spotrebiteľ priamo uplatniť svoj záručný nárok voči distribútorovi priamo v jeho sídle odovzdaním chybného zariadenia. Servisné pracovisko je povinné zariadenie opraviť. Ak to nie je možné, nahradí dané zariadenie za podmienky, že sú splnené nasledujúce požiadavky na uplatnenie záručného nároku.

**Požiadavky na uplatnenie záručného nároku:**

- záručné práva si môže uplatniť iba majiteľ zariadenia (spotrebiteľ)
- záručné nároky je možné si uplatniť s riadne vyplnenou záručnou kartičkou na mieste nákupu
- výrobné sériové číslo S/N na produkte a na záručnej kartičke musí byť rovnaké
- záručná nálepka (ktorá zabraňuje otvoreniu krytu zariadenia) na produkte musí byť nedotknutá
- produkt sa nesmel používať na iný účel než na aký je určený, a nesmie vykazovať vonkajšie poškodenia, ktoré by naznačovali zámerné poškodenie

**V prípade záručnej opravy sa na záručnej kartičke uvedie nasledovné:**

- dátumy uplatnenia nároku na opravu a prijatia do opravy
- príčina chyby a metódy opravy
- dátum vrátenia zariadenia spotrebiteľovi
- nová záručná lehota – predĺžená o dĺžku opravy -



**Důvody zamietnutia uplatnenia záručného nároku:**

1. Použitie na nenáležitú účely
2. Neodborná prevádzka
3. Chyby zapríčinené neprimeranou kvalitou alebo čiastočným výpadkom služby GPS, služieb prenosu mobilných dát alebo internetovej služby
4. Neodborné zachádzanie, chyby spôsobené nevhodnou inštaláciou klienta
5. Nevhodné skladovanie
6. Prírodné katastrofy alebo iné udalosti vyššej moci

V prípade mimozáručnej opravy hradí výdavky a náklady na opravu majiteľ zariadenia.

